

مخزانات مراحيض  
الجوامع والحمامات











# الامر العالي

الصادر بتاريخ ١٩ ربيع الثاني سنة ١٣١٠

( ٩ نوفمبر سنة ١٨٩٢ )

بشأن

خزانات مراحيض الجوامع والحمامات العمومية



( مطبع )

( بالمطبعة الكبرى الاميرية ببولاق مصر المحمية )

سنة ١٨٩٢

افرنجيه





## أمر عال

﴿ نحن خديو مصر ﴾

بناء على ما عرضه علينا ناظر الداخلية وموافقة رأى مجلس النظار وبعد أخذ رأى مجلس شورى القوانين

أمرنا بما هو آت

(المادة الأولى)

تعمل لكافة مراحيض الجوامع والحمامات العمومية خزانات صماء وأما الخزانات التي بدون قاع فلا يمكن استعمالها إلا لقبول مياه الميض أو المغاطس فقط وقد تحدد للعمل بمقتضى هذا الحكم ميعاد ثلاث سنوات

(المادة الثانية)

متى فجّر بناء الخزانات الصماء يصير تطهير الخزانات القديمة وريدمها بحيث أنه إذا لم يوجد براح لبناء خزانات جديدة فيكون بناء تلك الخزانات الصماء محل الخزانات القديمة

(المادة الثالثة)

ممنوع كلياً تركيب مواسير على الخزانات الصماء سواء كان لتصرف المواد التي تزيد عن سعتها أو لتصرف ما يملأ خلوها من المواد في النيل أو الترع أو البرك أو في الأراضي البراح ويجب أن تكون كل الخزانات مهما كانت أنواعها ذات منافس لتجديد الهواء

(المادة الرابعة)

يلزم تجديد مياه الميض والمغاطس مرة واحدة في كل أسبوع على الأقل

(المادة الخامسة)

اعتبار من تأخر صدوره من هذا لا يجوز بناء جامع أو حمام عوى ما لم تعرض أولاً على مصلحة الصحة الرسومات اللازمة عن مراحضه وعن كيفية توريد المياه اليه ويصدق عليها منها

ولا يجوز استعمال أى خزان أو مر حاض جديد أو مر مالم يكشف عليه بعمرة مصلحة  
 الصحة أو تحريم من الحيوان استعماله  
 أما إذا أراد أحد أن يبنى جامعاً بلا مر احيض ولا ميضأة ولا مغطس فلا يكلف بطلب  
 الرخصة من مصلحة الصحة

### (المادة السادسة)

إذا لم تنفذ هذه الأحكام فى الجوامع والجامعات العمومية بعد مضى المدة المحددة فى المادة  
 الأولى يصير غلق مر احيضها بعد ثلاثين يوماً مخفي من تاريخ الإنذار الذى يرسل  
 بالسيكورتاه من مصلحة الصحة الى ديوان عموم الأوقاف أو الى ناظر الوقف أو الى القمى على  
 الجامع أو لصاحب الحمام العمومى أو تمسك خزانات صفاء لها وتكون مصاريفها ومصاريف  
 الأعمال الأخرى التى تدر لها على نفقة مصلحة الأوقاف أو ناظر الوقف أو القمى على الجامع  
 أو صاحب الحمام

### (المادة السابعة)

تطلى مر احيض الجوامع والجامعات العمومية بالجير مرة واحدة فى كل سنة على الأقل

### (المادة الثامنة)

يعاقب من يخالف المواد السابقة بغرامة من خمسين الى مائة فرس صاغ  
 ويكون اثبات المخالفات بعمرة رجال الصحة وتحال على قاضى المواد الجزئية الذى تقع هذه  
 المخالفات فى دائرة اختصاصه

### (المادة التاسعة)

لا تشمل مصلحة الأوقاف عمالية على بالاجرا آت الواضحة بأمرنا هذا الاعن الجوامع التابعة  
 اليها

(المادة العاشرة)

يكون أمرنا هذا نافذ المفعول بعد ثلاثين يوماً تقضى من تاريخ نشره في الجريدتين  
الرجيتين أعمالاً يسرى مفعوله إلا في المدن الميمنة بعد

أسيوط	طنطا	دمياط
المنيا	الزقازيق	بورسعيد
الجيزة	السويس	شين الكوم
رشيد	بنى سويف	دمهور
بنها	الفيوم	المنصورة

(المادة الحادية عشرة)

إذا اضطررنا للصحة العامة أن حالة أحد الجوامع أو الحمامات العمومية الكائنة في جهة غير  
واردة ضمن المدن الموضحة في المادة السابقة مضرة بالصحة العمومية وتوقف أبواب الشأن عن  
اجراء الإصلاحات الصحية طبقاً للأحكام الواردة بأمرنا هذا فلنأمر بالداخلية الحق في غلق  
مراحض الجامع أو الحمام العموى المذكور

(المادة الثانية عشرة)

على ناظر الداخلية تنفيذ أمرنا هذا

صدر بمرأى عابدين في ١٩ ربيع الثاني سنة ١٣١٠ (٩ نوفمبر سنة ١٨٩٢)

عبدالله حلى

بأمر الحضرة الخديوية

رئيس مجلس النظارة وناظر الداخلية

(مصطفى فهمي)



ART. 12.

Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent décret.

Fait au palais d'Abdine, le 19 Rabi-Akher 1310 (9 novembre 1892).

ABBAS HILMI

Par le Khédive :

*Le Président du Conseil des Ministres,*

*Ministre de l'Intérieur*

MOUSTAPHA FREMY.

*(Traduction).*

---

ART. 7.

Le badigeonnage à la chaux des latrines des mosquées et des bains publics sera fait au moins une fois par an.

ART. 8.

Les contraventions aux articles précédents seront punies d'une amende de 50 à 100 P. E.

Elles seront constatées par les agents des services sanitaires et déférées au juge sommaire compétent.

ART. 9.

L'Administration des Wakfs ne sera responsable, en ce qui concerne les mesures édictées par Notre présent décret, que pour les mosquées relevant de son administration.

ART. 10.

Le présent décret entrera en vigueur 30 jours après sa publication dans les journaux officiels, mais il ne sera applicable que dans les villes désignées ci-après :

Assiout, Chibino-el-Kom, Fayoum, Zagazig, Rosette, Benha, Minieh, Damanhour, Damiette, Suez, Béni-Souef, Tantah, Guizoh, Mansourah, Port-Saïd.

ART. 11.

Si l'Administration des Services sanitaires constate qu'une mosquée ou un bain public d'une localité non comprise dans les villes mentionnées dans l'article précédent, se trouve dans des conditions dangereuses pour la santé publique, et si l'Administration de la dite mosquée ou le propriétaire du bain public se refuse à introduire les améliorations sanitaires prescrites par Notre présent décret, Notre Ministre de l'Intérieur aura le droit de faire fermer les latrines de la mosquée ou du bain public susdit.

contiennent dans le Nil, les canaux, les *birkets* ou sur des  
rues.

Une fosse, de quelque espèce qu'elle soit, devra être ventilée.

ART. 4.

L'eau des *médahs* et des *maghtas* doit être changée au mois une  
fois par semaine.

ART. 5.

Aucune nouvelle mosquée ou bain public ne pourra être cons-  
truite à partir de la date de la promulgation du présent décret,  
sans que les plans pour les latrines et pour l'approvisionnement de  
l'eau aient été soumis, au préalable, à l'Administration des Services  
sanitaires et approuvés par elle.

Aucune fosse ou latrine, nouvellement construite, aménagée ou  
séparée, ne pourra être utilisée avant d'avoir été examinée et son  
usage approuvé par l'Administration des Services sanitaires.

Toutefois ceux qui voudraient ériger une mosquée sans y cons-  
truire des latrines, *médahs* ni *maghtas* ne seront pas tenus d'en  
demander l'autorisation préalable à l'Administration des Services  
sanitaires.

ART. 6.

A l'expiration du délai de trois ans fixé à l'art. 1 de Notre pré-  
sent décret, et dans un nouveau délai de trente jours à partir de la  
sommation qui sera faite par lettre recommandée au directeur  
général des Wakfs, au nazir du wakf, ou au propriétaire de la  
mosquée ou du bain public, si les mesures prescrites ne sont pas  
appliquées dans une mosquée ou un bain public quelconque, les  
latrines se trouvant dans les conditions signalées seront fermées,  
ou bien il sera procédé d'office à la construction de fosses étanches,  
ainsi qu'à tous travaux nécessaires, aux frais des Wakfs ou des  
propriétaires dont relève la mosquée ou le bain public.

# DÉCRET

---

Nous, Khédive d'Egypte,

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et l'avis  
conforme de Notre Conseil des Ministres ;

Le Conseil législatif entendu,

## DÉCRÉTONS :

### ARTICLE PREMIER

Toutes les latrines des mosquées et des bains publics doivent être pourvues de fosses étanches, et les fosses à fond perdu ne peuvent être utilisées que pour l'écoulement exclusif des eaux des *médahs* et des *maghtas*.

Il est accordé un délai de trois ans pour se conformer à cette prescription.

#### ART. 2.

Aussitôt que les fosses étanches auront été construites, les anciennes fosses à fond perdu devront être désinfectées et comblées.

S'il n'y a pas assez d'espace pour la construction de nouvelles fosses, celles-ci seront construites sur l'emplacement des anciennes.

#### ART. 3.

Il est absolument interdit, soit de fixer des tuyaux aux fosses étanches pour le trop-plein, soit de faire déverser les matières





ADMINISTRATION DES SERVICES SANITAIRES  
ET D'HYGIÈNE PUBLIQUE

---

# DÉCRET

RELATIF

AUX LATRINES DES MOSQUÉES ET DES BAINS PUBLICS



LE CAIRE  
IMPRIMERIE NATIONALE  
1892











Bibliotheca Alexandrina



0632333